

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

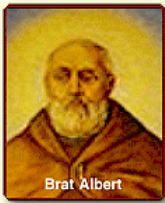
10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com

jfiedurek@dsj.org



Brat Albert

II niedziela Adwentu/Sunday of Advent
4 grudnia/ December 4, 2016



BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM po pol.
Niedziela
9:00 AM po ang.
10:30 AM po pol.
12:45 PM po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrześniach,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Rezydent



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek po
Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.

O nawróceniach

W jaki sposób Bóg nawraca grzeszników
Rozmaicie

Często jak wiatr co pędzi stado kapeluszy
Chwyta duszę wprost z miejsca i targa za uszy
Niekiedy z uśmiechem, prawie że wesoło
Święci biorą za rękę i bawią się w koło
A czasem – nie do wiary
Ni z tego, ni z owego
Łzę zdejmujesz z twarzy
Jak pieśczętę śniegu .

Jan Twardowski



PARISH OFFICE

Monday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.
At least one year of
active parish membership
is required

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W grudniu modlimy się o duchowe
przygotowanie i dobre przeżycie
okresu Bożego Narodzenia.

ROSARY GROUP In December we
pray for proper preparing and
experiencing Christmas in our
families.



*Pokój zakwitnie, kiedy Pan przybędzie.
Justice shall flourish in hi time, and fullness of peace for ever..*

Psalm 72

PIĄTEK/FRIDAY - 2 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM + Stanisław Stec - żona

SOBOTA/SATURDAY - 3 GRUDNIA/DECEMBER

5:30 PM + Stanisław Stec - żona

NIEDZIELA/SUNDAY - 4 GRUDNIA/DECEMBER

9:00 AM + Chris Kulpa (1st death anniversary) - mother

10:30 AM O Boże błóg. dla Anny Kempanowskiej z okazji urodzin - W. Triska

12:45 PM + Stanisław Stec - żona

SRODA/WEDNESDAY - 7 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM + Stanisław Stec - żona

CZWARTEK/THURSDAY - 8 GRUDNIA/DECEMBER

6:00 PM Open intencion

7:30 PM Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY 9 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM O Boże błóg. dla Seraphiny Groba z okazji 2. urodzin- rodzice

SOBOTA/SATURDAY - 10 GRUDNIA/DECEMBER

5:30 PM + Stanisław Stec - żona

NIEDZIELA/SUNDAY - 11 GRUDNIA/DECEMBER

9:00 AM For God's blessing for Veness and Isabell

10:30 AM O Boże błóg. dla Wandy Triska

12:45 PM + Stanisław Stec - żona

SRODA/WEDNESDAY - 14 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM + Stanisław Stec - żona

PIĄTEK/FRIDAY - 16 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM + Stanisław Stec - żona

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 3 grudnia

5:30 PM Karolina Gorgolewska

Niedziela, 4 grudnia

9:00 AM Sheryl Walters, Vanesse Alexander

10:30 AM Rafał Szarecki, Anna Maj

12:45 PM Grzegorz Wnorowski

Sobota, 10 grudnia

5:30 PM Aleksandra Kozak

Niedziela, 11 grudnia

9:00 AM Larry Vollman, Melinda Alivio

10:30 AM Wanda Górecka, Beata Kempanowska

12:45 PM Ludwika Sławska



Dzisiaj zostanie zebrana II składka na **Fundusz Remontowo-Budowlany**. W przyszłą niedzielę (11 grudnia) II składka przeznaczona będzie na **Fundusz Emerytalny dla Zakonników**.

Today, the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund**. Next Sunday (December 11) the second collection will be taken for the **Retirement Fund for Religious**.

SKŁADKA/COLLECTION:

11/27 I składka - \$ 1,367 II składka - \$ 997

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

KAWIARENKA:

Dziękujemy rodzinom **Łobaczów i Koperwasów** za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki w ubiegłą niedzielę oraz paniom **Rybińskiej, Mrozowskiej i Bawół** za ciasto. Dochód wyniósł \$ 543.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

**SPRAW, O PANIE, ABYM WYDAWAŁ
GODNE OWOCE NAWRÓCENIA**

Dzięki proroctwom postać Mesjasza przybiera coraz wyraźniejsze zarysy: „*Wyrośnie różdżka z pnia Jessego, wypuści się odrośl z jego korzenia*” Kiedy wydawać się będzie, że dynastia Dawidowa — tron Jessego — podobna do pnia uschłego, już wygasła, wówczas narodzi się Zbawiciel z pokornej Dziewicy z Nazaretu, poślubionej Józefowi z rodu Dawida. Izajasz ukazuje Go jako napełnionego Duchem Świętym, obdarzonego Jego darami, gotowego „*rozsądzić biednych sprawiedliwie*”, podwyższyć pokornych i uciśnionych, którzy zajmą uprzywilejowane miejsce w Jego zbawczym dziele. Korzeń Jessego - Jezus Zbawiciel - stać będzie na znak dla narodów. To właśnie jest obraz powszechnego zbawienia, który później podejmuje św. Paweł w liście do Rzymian.

Chrystus - mówi Apostoł - przyszedł zbawić wszystkich ludzi; działał wprawdzie przede wszystkim na korzyść ludu żydowskiego, którego „*stał się sługą*” dla okazania wierności Boga wobec obietnic, jakie uczynił patriarchom, nie odrzucił jednak pogan, owszem, przyjął ich, aby i w nich okazało się Jego niezmiernie miłosierdzie. Przykład Pana, który przygarnia i zbawia wszystkich ludzi, jest podstawą życzliwych stosunków, jakie powinni oni utrzymywać między sobą. Miłość, zgoda, pokój, zapowiedziane przez proroków jako cechy ery mesjańskiej, są w rzeczywistości ośrodkiem posłannictwa Chrystusowego.

ADWENT -

To radosny czas oczekiwania na spotkanie z Chrystusem, czas modlitwy, skupienia i czuwania.

W każdy piątek Adwentu zapraszamy na tzw. Roraty (Msza św. adwentowa) o 7:30PM.

Szczególnie dzieci i młodzież zapraszamy na to modlitewne oczekiwanie i przygotowanie do świąt Bożego Narodzenia.

W zakrystii są do odebrania dla dzieci piękne lampiony do samodzielnego złożenia, używane na Roratach.

NIEPOKALANE POCZĘCIE NMP

8 grudnia Kościół obchodzi Uroczystość Niepokalanego Poczęcia NMP (dogmat wiary ogłoszony przez papieża Piusa IX w 1854 r.).

Niepokalanie Poczęcia Maryja jest Patronką Stanów Zjednoczonych. **Jest to święto obowiązkowe.**

Msze św. w naszym kościele:

o godz. 6:00pm (po ang.) oraz o 7:30pm (po pol.)

Godzinki o Niepok. Poczęciu NMP - 7:10pm oraz o 10:10am w każdą niedzielę Adwentu.

Maryja nie tylko była wolna od dziedzicznego grzechu pierworodnego, ale również od wszelkiego grzechu osobistego, była zbawiona i święta od samego momentu poczęcia. Inaczej mówiąc, w żadnym momencie grzech nie miał nad nią najmniejszego panowania. Zło nie znalazło miejsca w Maryi, choć było obecne wokół Niej i zmuszało ją do dokonywania wyborów.

A WAITING PEOPLE ANTICIPATE THE MESSIAH'S ARRIVAL

This season of Advent is an opportunity to ponder the great prophecies of the Hebrew Scriptures. It is an opportunity to try and grasp what the people of Jesus' time were thinking, as the faithful ones of Israel began to wonder if the Messiah was truly in their midst. There had been false starts before – others who had come along trying to convince the people they were the Messiah. Some were so eager for the Messiah to come they began to put their hopes in John the Baptist. But John told them that soon one would be in their midst who would be baptizing them with the Spirit and fire.

We have the prophecies of the Hebrew Scriptures and we have the Gospels, the Epistle letters, the Acts of the Apostles, the Book of Revelation and all the testimonies of generation after generation of believers that testify to the fact that Jesus is the real deal.

Let us take this all in, and prepare joyful hearts to celebrate once again the Incarnation of God – the Word becoming Flesh – the Son walking among us as one like ourselves. Yes, the tree has to go up; the decorations have to be just right; presents have to be wrapped and there are parties to attend. None of that has purpose, however, if not for the Lord. Let us commit ourselves to taking the time we need to ponder the prophecies and the witness testimonies of every generation – that Jesus is our Messiah. He is the one who has come to set us free. Let us rejoice!

PARISH, WIGILIA”

Everyone is invited to the traditional Parish Christmas Dinner on Sunday, **Dec. 11 at 2:00PM** in the parish hall. Program: Nativity Scene by children from Polish School, traditional dishes, sharing *opłatek* and singing carols. Reservation: Beata Koperwas; tel. 408 250 8162 and Maria Skowrońska; tel. 650 384 5973.

IMMACULATE CONCEPTION...

of the Blessed Virgin Mary, Patronal Feast day of United States we will celebrate December 8.

It is the holy day of obligation.

Holy Masses - 6:00pm (Eng.) and 7:30pm (Pol.)

Bishop McGrath's PRE-CHRISTMAS MESSAGE

(...) As a community that professes that kind of hope in Christ, our greatest strength lies in our ability to gather together in prayer. It is what the Lord Jesus did prior to every major event in his life. It is what we must also do as we continue “to promote a culture of mercy in which no one looks at another with indifference or turns away from the suffering of our brothers and sisters”.

Therefore, I invite all to observe a Day of Prayer on December 12, the Feast of Our Lady of Guadalupe. For almost 500 years since the Blessed Virgin Mary's appearance to a poor Indigenous Mexican named Juan Diego, Catholics have prayed for our Lady of Guadalupe's protection and strength under her title as Patroness of the Americas.(...)

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

| | |
|-----------------|--|
| 12/04 | - Spotkanie dzieci ze św. Mikołajem (organizowane przez Polska Szkołę) |
| 12/09 | - Roraty |
| 12/11 | - Wigilia Parafialna |
| 12/16 | - Roraty |
| 12/18 | - Msza Św. z udziałem dzieci |
| 12/18-20 | - Rekolekcje Adwentowe |
| 12/24 | - Wigilia Bożego Narodzenia |
| 12/25 | - Boże Narodzenie |
| 12/31 | - Zabawa Sylwestrowa |
| 01/1 | - Nowy Rok |

WIGILIA PARAFIALNA

Serdecznie zapraszamy wszystkich na Wigilię Parafialną w niedzielę **11 grudnia o 2:00PM** w sali parafialnej.

W programie; „Jasełka” w wyk. dzieci z Polskiej Szkoły, łamanie się opłatkiem, śpiew kolęd i wigilijne potrawy.

Obecność na Wigilii potwierdzili już: nasz bp Patrick McGrath oraz Mariusz Brymora, Konsul Generalny z Los Angeles.

Ceny biletów: dorośli \$20; dzieci 5-12 lat \$10.

Rezerwacje przyjmują: Beata Koperwas, tel. 408 250 8162 i Maria Skowrońska, tel. 650 384 5973

OPLATKI NA ŚWIĄTECZNY STÓŁ

Pobłogosławione opłatki są już do nabycia po każdej Mszy św. z tyłu kościoła lub w zakrystii.

REKOLEKCJE ADWENTOWE

Już teraz zapraszamy do udziału w rekolekcjach Adwentowych (18 – 20 grudnia), które bezpośrednio przygotowują nas do przeżywania radosnych świąt Bożego Narodzenia. Poprowadzi je ks. Tomasz Żwiernik, kapelan Zakładów Karnych w Zamościu.

INTERNETOWE REKOLEKCJE ADWENTOWE

Zachęcamy do słuchania Internetowych Rekolekcji Adwentowych „O słuchaniu i sposobach odpowiedzi Boga”, które na stronie Towarzystwa Chrystusowego prowadzi ks. Krzysztof Nawrot z Rybnika.

ŚW. MIKOŁAJ TO NIE CZERWONY KRASNAŁ

Św. Mikołaj kojarzony jest częściej z czerwono nosym krasnałem, a jego czerwone wdzianko i charakterystyczna czapka z białym pomponem w niczym nie przypominają godności biskupiej świętego. Komercjalizacja i laicyzacja naszego życia stworzyła taki właśnie obraz jednego z najpopularniejszych i najbardziej czczonych niegdyś świętych.

Pamiętajmy, że św. Mikołaj to postać historyczna. Poznawajmy i czcijmy prawdziwą osobę świętego i uczmy o niej nasze dzieci i wnuki.

- Firma SOUTH BAY SOLUTIONS we Fremont poszukuje operatora CNC (z doświadczeniem lub do przyuczenia). Praca stała, na 3 zmiany, 7 dni w tygodniu. Zapewniamy ubezpieczenie medyczne. Adam (510) 604-7039.
- Wykonam naprawy w domu i wokół domu. Repairs and remodeling (electrical, plumbing, carpentry). Handyman (408)480-0118

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna,*
- *pełną analizę rynkową,*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,*
- *reklamę na wielu stronach internetowych,*
- *codzienną listę nowych domów,*
- **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**



Jacob Davis
Real Estate
"Real Estate Intelligence"

Liz Niwinski-Bryant
REALTOR® / Notary
CalBRE# 00922051
408.839.9335
Liz@JacobDavis.com
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

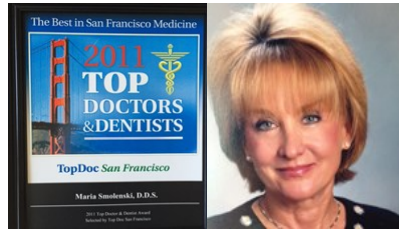


kw
KELLERWILLIAMS.

Grace Rudawski
Real Estate Broker
Certified Senior Advisor
Cal

BRE# 01233596
call/text 408.832.2294
www.YouAskGrace.com
Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic.
Kupno i sprzedaż domów,
Kupno inwestycyjnych nieruchomości
Zarządzanie inwestycyjnymi nieruchomościami
Pomoc w przefinansowaniu... i dużo więcej...
Nie zwlekaj, Zadzwoń i Dzisiaj - Twój sukces jest moim sukcesem!
Call/text: 408.832.2294



AWARD WINNING DENTIST
MARIA SMOLEŃSKI, DDS
Zaprasza do gabinetu przy
827 Altos Oaks Suite #2
LOS ALTOS, CA 94024
650-941-9855
maria.smolenski@yahoo.com
www.altosdentist.com



ROM SKIERSKI
SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
„Tylko Rom pomoże Ci
dobrze kupić i dobrze
sprzedać twój dom”
BRE# 0123863

Zadzwoń:
(408) 505 - 7300
Keller - Williams in Los Gatos
E-mail: rskierski@verizon.net

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1
San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm
Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek,
kiełbasa, twarog, kapusta,
ogorki, buraczki, sałatki,
makarony,
dzemy, pierogi, naleśniki,
knedle, grzyby suszone,
chrzan, polskie alkohole,



Advanced
Real Estate Services

**Zadowolenie klienta
jest moim priorytetem.**

Profesjonalna,
kompleksowa usługa
w zakresie kupna i sprzedaży domu:
wyszukanie nieruchomości,
ustalenie rynkowej ceny domu,
negocjowanie warunków umowy,
przygotowanie dokumentów,
finalizacja transakcji
Gwarantuję konkurencyjne stawki.
Zadzwoń po darmową konsultację już
dziś!

Beata Kuligowska-Agent
#01932458
408-409-0983
beata@advcmail.com

KALINKA

Fine Polish Food
5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)
Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm
(408) 723-1861

*Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa,
Kasia's Pierogi,
Śledzie w sosie śmietankowym
firmy Crakowia, dzemy, buraki,
syropy, powidła, miód, polski
majonez kielecki, sosy Winiary w
torebkach, cebulka
marynowana, wyroby firmy
„Solidarność”, lizaki, baryłki,
chrupki kukurydziane, kisiel,
budyń, 6 typów suszonych
grzybów z Polski, kremy do
twarzy i rąk, karty urodzinowe
po polsku.*